



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 February 2007

Шестьдесят первая сессия  
Пункт 108 *q* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 4 декабря 2006 года

[без передачи в главные комитеты (A/61/L.26 и Add.1)]

### 61/49. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года, 50/17 от 20 ноября 1995 года, 51/18 от 14 ноября 1996 года, 52/4 от 22 октября 1997 года, 53/16 от 29 октября 1998 года, 54/7 от 25 октября 1999 года, 55/9 от 30 октября 2000 года, 56/47 от 7 декабря 2001 года, 57/42 от 21 ноября 2002 года и 59/8 от 22 октября 2004 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она постановила пригласить Организацию Исламская конференция участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря Организации Исламская конференция по укреплению роли этой организации в предупреждении конфликтов, укреплении доверия, поддержании мира, урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановлении в государствах-членах, а также в конфликтных ситуациях, затрагивающих мусульманские общины,

*отмечая* принятие на третьей внеочередной сессии Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Мекке, Саудовская Аравия, 7 и 8 декабря 2005 года, десятилетней Программы действий<sup>1</sup>,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> A/60/633-S/2005/826, приложение III.

<sup>2</sup> A/61/256 и Add.1.

*учитывая* желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и научной областях и в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, пропагандой культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизацией, основными правами человека и экономическим и социальным развитием,

*ссылаясь* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*отмечая* укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее фондами, программами и специализированными учреждениями и Организацией Исламская конференция, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями,

*отмечая также* обнадеживающий прогресс, достигнутый в десяти приоритетных областях сотрудничества между двумя организациями и их соответствующими учреждениями и органами, а также в определении других областей сотрудничества между ними,

*будучи убеждена*, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее органами и учреждениями способствует реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* итоги общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, состоявшегося в Рабате 11–13 июля 2006 года, и тот факт, что эти совещания теперь проводятся каждые два года, а следующее запланировано на 2008 год, а также приветствуя меморандум о договоренности в отношении технического сотрудничества в области прав человека между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организацией Исламская конференция, подписанный на совещании в Рабате,

*приветствуя также* опубликование 25 февраля 2006 года в Дохе совместного заявления генеральными секретарями Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств совместно с представителями Испании, Катара и Турции в контексте «Альянса цивилизаций», в котором они обязались выработать совместную стратегию поощрения терпимости и взаимного уважения,

*приветствуя далее* тесное и многогранное сотрудничество между организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях укрепления потенциала обеих организаций для решения проблем развития и социального прогресса,

*с удовлетворением отмечая* решимость обеих организаций и далее укреплять нынешнее сотрудничество путем выработки конкретных предложений в установленных первоочередных областях сотрудничества, а также в политической области,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>;
2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией Исламская конференция в областях, представляющих взаимный интерес, когда это целесообразно;
3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на реализацию целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций;
4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, пропагандой культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизацией, правами человека и основными свободами, терроризмом, оказанием чрезвычайной помощи и восстановлением, социальным и экономическим развитием и техническим сотрудничеством;
5. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция по дальнейшему укреплению сотрудничества между этими двумя организациями в областях, представляющих общий интерес, и проведению обзора, а также изучению новых путей и средств усиления механизмов такого сотрудничества;
6. *с удовлетворением приветствует* продолжение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в области миротворчества, превентивной дипломатии, поддержания мира и миростроительства и отмечает тесное сотрудничество между этими двумя организациями в деле восстановления и развития в Афганистане, Боснии и Герцеговине и Сьерра-Леоне;
7. *приветствует* усилия секретариатов этих двух организаций по укреплению обмена информацией, координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес в политической сфере, и по разработке практических механизмов такого сотрудничества;
8. *приветствует также* периодические встречи высокого уровня между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации Исламская конференция, а также между старшими должностными лицами секретариатов этих двух организаций и призывает их участвовать в важных совещаниях этих двух организаций;
9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять их сотрудничество со вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации Исламская конференция, особенно путем заключения соглашений о сотрудничестве, поддержания необходимых контактов и проведения совещаний соответствующих центров координации сотрудничества в приоритетных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;
10. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно

ведущие учреждения, в целях укрепления сотрудничества увеличить объем технической и других видов помощи, предоставляемой Организации Исламская конференция и ее вспомогательным органам и специализированным и ассоциированным учреждениям;

11. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями в целях удовлетворения взаимных интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной, культурной, гуманитарной и научной областях;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция».

*65-е пленарное заседание,  
4 декабря 2006 года*